

РУСИСТИКА И СОВРЕМЕННОСТЬ

5

под редакцией

ZOFII CZAPIGI

EWY DŹWIERZYŃSKIEJ

MARII KOSSAKOWSKIEJ-MARAS

KAZIMIERZA PRUSA



WYDAWNICTWO
UNIwersYTETU RZESZOWSKIEGO
RZESZÓW 2013

Recenzowali

dr hab. prof. UP w Krakowie SYLWESTER JÓZEFIAK

dr hab. prof. UWM w Olsztynie IRENA RUDZIEWICZ

© Copyright by
Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego
Rzeszów 2013

ISBN 978-83-7338-864-2

866

WYDAWNICTWO UNIwersytetu RZESZOWSKIEGO
35-959 Rzeszów, ul. prof. S. Pigonia 6, tel. 17 872 13 69, tel./fax 17 872 14 26
e-mail: wydaw@univ.rzeszow.pl; <http://wydawnictwo.univ.rzeszow.pl>
wydanie I; format B5; ark. wyd. 16; ark. druk. 18,25 zlec. red. 110/2012

Druk i oprawa: Drukarnia Uniwersytetu Rzeszowskiego

Grzegorz ZIĘTAŁA
Жешувский университет
Жешув, Польша

ЧЁРНАЯ КОШКА ТРИНАДЦАТОГО ЧИСЛА – О СУЕВЕРИЯХ В ДЕЛОВОЙ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Для успешного общения с представителями другой культуры необходимо владение не только речевыми конструкциями, но и огромным набором социокультурных знаний. К социокультурным знаниям, между прочим, можем отнести суеверия¹, без знания которых невозможно налаживание и поддержание контактов, понимание представителей другой культуры и коммуникация с ними.

„Приметы², поверья³ и суеверия окружают человека с рождения и до смерти. У всех народов мира существует множество примет и поверий, некоторые из них общие для многих стран. Славянские народы остаются весьма суеверными. На все случаи и явления жизни есть свои приметы. Наши предки придавали огромное значение явлениям мира, примечали все события и на этой основе вырастали приметы и поверья”⁴.

Суеверие – это предрассудок⁵, представляющий собой веру в какие-либо потусторонние силы, вера во что-нибудь сверхъестественное, таинственное, в предзнаменования и приметы. Но содержит допущение, часто неосознанное, что от этих сил можно найти защиту или достигнуть с ними приемлемого для человека компромисса. Приметы – явление или случай, которые в народе считаются предвестием чего-нибудь:

¹ „Суеверие – предрассудок, в силу которого многое происходящее представляется проявлением сверхъестественных сил, знамением судьбы или предзнаменованием будущего” [в:] С.И. Ожегов, *Словарь русского языка*, Москва 1987, с. 676.

² „Примета – 1. Отличительное свойство, признак, по которому можно узнать кого-что-нибудь. 2. В суеверных представлениях: предвестие чего-нибудь” [в:] С.И. Ожегов, *Словарь русского языка*, Москва 1987, с. 514.

³ „Поверье – суеверное предание, а также убеждение, основанное на таком предании или приметах” [в:] С.И. Ожегов, *Словарь русского языка*, Москва 1987, с. 455.

⁴ *Приметы и сонник* [в:] <http://paganism.msk.ru/primety/primety.htm>

⁵ „Предрассудок – ставший привычным ложный взгляд на что-нибудь” [в:] С.И. Ожегов, *Словарь русского языка*, Москва 1987, с. 502.

„Примета – то, что получаем путем наблюдений, научно доказуемое явление. Самый простой пример того, что такое примета, это низкие, темные грозовые тучи, можно с уверенностью сказать, что они являются приметой того, что есть очень большая вероятность сильного грозового дождя.

Суеверие – то, что недоказуемо научно, убеждение в чем-то, не имеющее под собой никаких наблюдений и обоснований. Самый простой пример того, что такое суеверие – черная кошка перебежавшая дорогу”⁶.

Отношение к суевериям может быть противоречивым. А. Морок и К. Разумовская отмечают:

„приметы – не такая уж ерунда, порой их можно назвать кладезем народной мудрости. По приметам мы можем сделать метеорологические прогнозы и, кстати говоря, сбываются практически всегда, чего не можем сказать о прогнозах Гидрометцентра”⁷.

Начиная деловые отношения с русскими, иностранцы должны знать основные русские приметы и суеверия, чтобы избежать своего рода „культурного шока” в общении.

Учащихся – будущих специалистов по деловому языку и коммуникации, можем ознакомить с основными русскими приметами, папример:

- встреча с попом, монахом, женщиной, девицей, свиньей или лысой лошастью успеха в делах не принесут;
- совершая различные действия с деньгами, брать их нужно левой рукой, давать правой;
- если вы берете деньги у кого-то в долг, не забудьте сказать своему заимодавцу: „Чтобы у меня всегда были и у вас приумножились”. Когда будете возвращать сумму, скажите то же самое, только наоборот: „Чтобы у вас всегда были и у меня приумножились”;
- следите за тем, чтобы не протекали водопроводные краны и не журчала вода в туалете – она якобы „вымывает” деньги;
- расплачиваясь любыми банкнотами, мысленно произносите: „Идите, возвращайтесь и приводите с собой друзей!”;
- на новолуние соберите всю имеющуюся в вашем распоряжении наличность, желательно – в крупных дензнаках, выйдите на улицу и продемонстрируйте ее молоденькому месяцу. При этом произносите немудрое „заклинание”: „Как много грязи в болоте, рыбы в воде, так и много богатства мне. Месяц, расти, нарастай, а мне рабу Божьему, рабе Божьей (имя), богатство дай. Аминь. Аминь. Аминь”. На худой конец можно и так: „Месяц, дружок, дай денег полный кошелечек!” Рекомендуются потрясти кошелек, когда вы первый раз в году слышите кукушку;

⁶ Народные приметы и суеверия [в:] <http://putstrannika.ru/narodnye-primety-i-sueveriya/>

⁷ А. Морок, К. Разумовская, *Приметы и суеверия* [в:] http://www.e-reading.org.ua/bookreader.php/94900/Razumovskaya_-_Primety_i_sueveriya.html

- в укромном уголке кошелька знающие люди советуют носить несколько листочков мяты – свежих или засушенных. Говорят, она обладает способностью притягивать деньги. Для тех же целей вполне подойдет кусочек корицы. А сохранить содержимое вашего кошелька от пустых трат и чужих посягательств поможет фасолинка. Притягивает денежную энергию и сросшийся двойной орех, но в кошельке для него вряд ли найдется место. Значит, кладем в сумочку. Или храним дома. В Польше рекомендуется всегда иметь в кошелке хотя бы один грош; если мы дарим кошелек кому-нибудь, также необходимо вложить в него один грош. Есть и народное суеверие, что нужно держать зеркальце в кошелке, чтобы отражало и приумножало деньги;
- чтобы большие деньги пришли, на молодой луне надо гладить серого кота с белыми лапами, причем приговаривать: „Котешок-баюшок, дай нам денежек, пожалуй нам большеньких”;
- класть деньги на стол – к финансовым потерям;
- известен также обычай носить при себе семь рыбьих чешуек. Необязательно в кошельке, можно в медальоне, нагрудном кармане одежды. Современный вариант – в чехле для мобильного. Рыба годится не любая, а вполне определенная – карп. Он якобы символизирует долголетие и удачу. Будет идеально если вы этого карпа самостоятельно выловите;
- если по пути на какую-то встречу вас обгоняет машина с номером, в котором все цифры одинаковые (777 или 333), то это непременно к удаче. После такой встречи переговоры точно пройдут успешно;
- долг отдают утром, а не вечером – чтоб деньги водились;
- в понедельник не отдают денег, иначе всю неделю будут расходы;
- после заката Солнца деньги не считают – чтобы не убывали;
- если вдруг русский человек рассказывает о замечательных планах на будущее или о своей неожиданной удаче, или о том, что „у него нет проблем”, то он скорее всего из страха сглазить свое благополучие постучит по дереву или три раза плюнет через левое плечо;
- в России не принято дарить часы, так как подаренные часы будут отсчитывать срок дружбы с человеком, а то и считать время оставшейся ему жизни. Кроме того, стрелки часов относятся к острым предметам, которые, вместе с колющими, дарить крайне не рекомендуется, дабы избежать ссор и взаимных обид. Чтобы нейтрализовать разрушительное действие часов, нужно попросить за них монетку – тогда будет считаться, что часы вы не подарили, а продали⁸.

⁸ По материалам: *10 самых распространенных суеверий* [в:] <http://www.fresher.ru/2011/12/28/10-samyx-rasprostranennyx-sueverij/>; *Приметы, суеверия, предассудки* [в:] <http://www.mnogodetnaya-semya.ru/Semaya%20Kurbatovix/Semaya%20Kurbatovix/O%20russkix%2022.html>; *Денежные суеверия* [в:] http://bishelp.ru/rich/anatomia/2406_sueveriya.php; С. Усанкова, *Какие*

Для разного рода коммуникативных упражнений, например, обсуждения роли суеверий в жизни людей, можно ознакомить учащихся с аутентичными высказываниями. С этой целью предлагаются тексты Интернет-форумов, например:

„Александр – директор филиала „Билайн” в Ростове-на-Дону

Для сотового оператора человеческие суеверия – это часть бизнеса. Всем известно, что многие люди очень серьезно относятся к нумерологии и различным сочетаниям цифр, с которыми имеют дело в повседневной жизни. Естественно, что такой подход сказывается и при выборе номеров для мобильных телефонов. Абоненты часто обращаются к нам с просьбой подобрать номера с особыми цифрами, например с семерками или тройками, некоторые специально просят с числом 13⁹.

Елена – директор по развитию учебно-тренингового центра „АЯКС”

В жизни людей суеверия играют немалую роль. Приметы настолько прочно вошли в обыденную жизнь, что люди не задумываются, когда плюют через левое плечо или смотрят в зеркало, если приходится вернуться. И нам, как психологам, приходится в работе учитывать отрицательное воздействие излишнего внимания к приметам. На нашем бизнесе суеверия никак не сказываются — мы предпочитаем анализировать реальные причины и результаты, а не списывать что-то на приметы.

Николай – исполнительный директор ЗАО „Казачка”

Есть такая примета – „как работал, так и заработал”, которая всегда сбывается на 100%. Никакие суеверия не властны, если делать свое дело качественно. Хотя в рыболовном бизнесе, в котором я работаю уже не первый год, своих примет множество. Рыбаки говорят, что особой датой является 14 октября: какая в этот день будет погода, такая и зима выдастся. А от того, какая будет зима, сухая и морозная или дождливая, во многом зависит и наш „улов”.

Анатолий – директор ООО „Геоцентр”

Наша компания занимается высокоточным геодезическим оборудованием и профессиональный подход к делу не терпит сомнений и неопределенности. Наша профессия требует точности. Поэтому суеверия нас не должны смущать. Нужно всегда быть уверенным в себе и в своей работе. Даже в пятницу, 13-го, когда перебегают дорогу черная кошка с пустыми ведрами наперевес, нужно думать не о возможных негативных последствиях, а настраиваться на предстоящий успешный день.

Эркен – гендиректор аудиторско-консалтинговой компании „Эркон”

Я как деловой человек в суеверия и приметы не верю. Суеверия говорят о том, что человек не уверен в себе и в ситуации: она настолько нестабильна, что люди ищут способ

приметы связаны с деньгами? Народный бизнес-тренинг [в:] <http://shkolazhizni.ru/archive/0/n-27649/>; А. Николин, Суеверия в бизнесе. И не только [в:] <http://milliony.ru/2009/02/business-primety-sueveria/>; Помогают ли суеверия в бизнесе? Ваши приметы, наблюдения... [в:] <http://sledui.ru/o/1vr>

⁹ следует отметить, что число 13 – во многих культурах магическое; в России его определяют как „чертова дюжина”. В мире во многих гостиницах нет этажа под номером 13, во многих гостиницах нет комнаты под номером 13, многие люди никогда не пригласят на обед 13 человек, в США нет тринадцатых автобусов, во Франции нет домов №13, в некоторых самолетах за двенадцатым сиденьем следует четырнадцатое. Самым несчастливым днем на Западе считается пятница 13-ого числа, а в России – понедельник 13-ого числа.

объяснить и предсказать ее. В работе я пока еще не встречал суеверных людей. На работу в консалтинговой компании, особенно в сфере аудита, влияет не суеверие, а сезонность и состояние экономики.

Татьяна – председатель Правления ОАО „Ростпромстройбанк”

От всех плохих примет у нас есть очень надежные обереги: отдел управления рисками и служба безопасности. Если же серьезно – мы обращаем внимание только на хорошие приметы и традиции. Одна из них – ежегодное празднование Дня рождения банка. На этом празднике награждаются лучшие сотрудники, чествуются самый старый сотрудник и самый молодой. А в дополнение к этой традиции существует еще одна – в свой День рождения банк сам дарит подарки клиентам.

Александра – директор „Альянс Мажор”

Думаю, что чем серьезнее бизнес, тем меньше места он оставляет суевериям. Причин, пожалуй, несколько. Во-первых, сложные бизнес-ситуации довольно часты и разнообразны, и они требуют трезвого анализа, готовности видеть их непредвзято, а не через призму примитивных верований. Во-вторых, бизнесмен, о суевериях которого становится известно многим, делается более уязвимым, так как суеверия человека – мощный инструмент для манипуляции. Я бы не стала давать конкурентам в руки такое оружие”¹⁰.

В жизни многих людей огромное значение имеют **числа**. Интересны также русские суеверия, связанные с ними, например:

- нельзя никому дарить два одинаковых предмета;
- не стоит давать в долг 20, 200 или 2000 рублей;
- не рекомендуется держать деньги в двух кошельках, в двух банках;
- не стоит откладывать 30, 300 или 3000 рублей;
- если станем откладывать 40, 400 или 4000 рублей, деньги не пропадут и тратить их будем ровно тогда, когда захотим, и именно на те цели, которые мы наметили заранее;
- суммы в размере 50, 500 и 5000 следует использовать на развлечения и удовольствие; такие суммы рекомендуется брать в отпуск, в путешествие, в ресторан;
- нельзя давать в долг 70, 700 или 7000 рублей – они не вернутся или принесут несчастье¹¹.

Что касается чисел, то считается, что в бизнесе успех приносят числа 6 или 7, например, дело надо начинать в субботу или среду. Продолжаются споры, важнее 6 или 7, но бесспорно, что неудачу приносит число 13, но не везде. В Италии – самый несчастливый день – пятница 17 числа, так как число 17, записано римскими цифрами, обозначает „я жил”. В Японии несчастливое число 4, так как его произношение близко к слову „смерть”.

В Греции существует суеверие, что нельзя открывать фирму во вторник, т.е. второй день недели. В Китае счастье приносит число 8. Оплата

¹⁰ Как суеверия влияют на ваш бизнес? [в:] http://www.dkvertal.ru/rostov/magazines/dk-rostov/2008/n46/kak_sueverija_vlijajut_na_vash_biznes

¹¹ Источник: Деньги и магия чисел [в:] <http://digest.subscribe.ru/business/finance/n773394607.html>

найма офиса на восьмом этаже – самая высокая. Номера телефонов, которые содержат несколько восьмерок – астрономически высокие.

Существуют и суеверия связанные с конкретной **профессией**. Считается, что фотография или портрет еврея, который висит в кабинете руководителя, принесет ему успех в делах, но его надо купить, нельзя дарить и принимать от кого-то. И. Сыполо добавляет, что вначале необходим портрет еврея, который вкладывает деньги в мешок, а через некоторое время – выбрасывает деньги на стол¹².

Считается также, что на собеседование необходимо взять с собой что-то, что мы одолжили, например, ручку, рубашку и обязательно – что-то красное, так как красный цвет усиливает энергию. Это студенческие суеверия, которые переходят на профессиональную сферу.

В офисе нельзя сидеть спиной к двери, а также пить кофе в чашке с блюдцем. Строители увенчивают новое знание вехой, т.е. букетом цветов, трав в форме венка или дерева в честь завершения строительства здания и благодарности для строителей. Говорят также, что некоторые прячут в стенах выстраиваемых домов монеты или скорлупы из-под яиц.

Много суеверий связано со сферой спорта, например, спортсменам не рекомендуется бриться в день соревнований, а тренерам после победы команды режут галстуки¹³.

С суевериями неразрывно связан образ **кошки**, особенно черной. Как отмечает С. Пономарева:

„Черная кошка вызывает у человека незамедлительную реакцию – либо любовь, либо ненависть. Некоторые люди считают, что такие кошки приносят удачу, другие, напротив, полагают, что черные коты – воплощение злых сил”¹⁴.

С. Пономарева обращает внимание на три главных источника столь эмоционального отношения к черным кошкам:

1. В Древнем Египте, считалось, что священная кошка осеняет благодатью тот дом, в котором она живет и хозяева которого ухаживают за ней. Надписи на древних могилах говорят нам, что „кошка дарует жизнь, благополучие и здоровье, она делает это каждый день и обеспечивает спокойную старость”. Кошка должна быть в каждом доме.
2. В средневековье „кошки-дьявола” боялись и ненавидели ее. Именно тогда зародилось поверье: если кошка пересекла ваш путь и вы впоследствии не пострадали, значит, вам невероятно повезло. Отсюда и ассоциация между кошкой и удачей. Если кошка приходит в ваш дом, то вы,

¹² J. Sypóło, *Astrologia biznesu* [в:] <http://franchising.pl/moja-firma/6554/astrologia-biznesu/>

¹³ *Co profesja to przesqd. Oto co w pracy przynosi pecha* [в:] <http://praca.wp.pl/title,Co-profesja-to-przesad-Oto-co-w-pracy-przynosi-pecha,wid,13325347,wiadomosc.html?ticaid=1eed6>

¹⁴ С. Пономарёва, *Ангел удачи или исчадие ада?* [в:] <http://mau.ru/pub/misc/?p=black>

проявляя доброту и сочувствие к ней, тем самым ублажаете ее господина, то есть дьявола, и ограждаете себя от его гнева. Поэтому, когда кошка входит в ваш дом и находит там хороший прием, вы получаете взамен удачу и расположение сатаны.

3. Старая английская пословица гласит: „Whenever the cat of the house is black, the lasses of lovers will have no lack / Если дома черный кот, в нем не переведутся любовники”. Здесь кошка играет роль символа сексуальной привлекательности.

И. Лукьянчик приводит цитату о кошке из древнего египетского папируса: „Когда ты думаешь – она слышит тебя, даже если ты не произносишь ни слова. Взглядом Бога она читает в тебе твои мысли”¹⁵.

Интересно, что в Великобритании и Японии черная кошка приносит счастье¹⁶.

Судьба черных кошек была, и, во многих случаях, продолжает оставаться трагической. Итак, христианская церковь сжигала мирных старушек, имевших несчастье избрать себе компаньоном черную киску и даже устраивала ежегодное сожжение черных кошек живьем в день Святого Иоанна, а в Англии их сжигали на кострах в Shrove Tuesday (день перед славянской Масленицей или день перед Пепельной средой в католических странах), чтобы защитить дома от огня и других бед.

В XVII веке черных кошек постигла новая опасность: набрало силу поверье, что они – универсальное средство от целой кучи всевозможных недугов и болезней. Например, хвост черной кошки, зарытый в землю под порогом дома, якобы предохранял всех членов семьи от ухудшения здоровья и несчастных случаев. Эдуард Топселл, английский натуралист в 1658 году писал, что для излечения слепоты необходимо приготовить снадобье из головы черного кота. Таким образом, на смену религиозному террору пришло медицинское шарлатанство.

Оказывается, в XIX веке Россия торговала кошачьим мехом. Большое количество товара закупал Китай, в основном шкурки дикой степной и домашней кошек. Самое невероятное – наиболее дорого ценились шкурки именно черной домашней кошки. Цена на них была в 2–3 раза больше, чем за шкурки других расцветок. В дореволюционной России котинные шубы носила женская половина беднейшего мещанского сословия¹⁷.

¹⁵ И. Лукьянчик, *За что не любят черную кошку?* [в:] <http://shkolazhizni.ru/archive/0/n-11414/>

¹⁶ *Dziwne przesady na świecie – Japonia, Grecja, Rosja, Polska i inne* [в:] http://podroze.gazeta.pl/podroze/56,114158,10728796,Dziwne_przesady_na_swiecie___Japonia___Grecja___Rosja_.html

¹⁷ *Значение меха: власть, деньги и статусные игры* [в:] <http://www.furs.grekomania.ru/articles/51-znachenie-mexa>

Так описывает торговлю кошачьим мехом в Нижнем Новгороде С.М. Ледров:

„Торговали в Нижнем Новгороде и кошачьими шкурками. В 1820-е гг. их ежегодный привоз достигал до 500 тыс. штук (75–90 коп. шкурка). Спрос на кошку обуславливался в первую очередь меновой торговлей с Китаем и существованием скорняжного производства в Арзамасском уезде Нижегородской губернии (...). Так, в 1845 г. кошачьих мехов было доставлено только 31.8 тыс. штук. Однако пять лет спустя их привоз вновь стал увеличиваться – до 180 тыс., а в 1860 г. – 234 тыс. штук на 38 тыс. руб.”¹⁸.

Интересно, что в английской культуре черная кошка сможет принести как удачу, так и несчастье¹⁹. Удача гарантирована, если у нас дома черная кошка, если она нас встречает на пороге дома, если кочка войдет в наш дом, если мы ее прикоснемся, а самая крупная удача, если мы встретим три черные кошки. Неудача гарантирована, если мы встретим черную кошку ранним утром, если мы пройдем под лестницей, под которой прошла черная кошка, если черная кошка обернется к нам спиной.

Как поют в России: „Говорят, не повезет – Если черный кот дорогу перейдет”. А если перейдет в **пятницу тринадцатого числа**? Именно – пятница тринадцатого числа во многих странах считается самым несчастным днем (например: Польша, Эстония, Германия, Ирландия, Австрия, Норвегия, Бельгия). Хотя есть и другие дни недели, но тринадцатого числа, например, в Испании, Греции, Румынии – вторник, в России – понедельник тринадцатого числа. Почему именно тринадцатое число? Есть несколько толкований. Говорят, в 1307 году 13 октября инквизиторы сжигали рыцарей-темплиеров. По другому источнику – согласно теории Фёрестера в пятницу, 13 ноября 2026 года человеческая популяция достигнет бесконечности или математической сингулярности. Считается, что число 13 обладает мистической силой так как именно этого числа Адам и Ева попробовали запретный плод, Каин убил Авеля, а в Тайной Вечере принимали участие 13 человек – Иисус и 12 его учеников, и именно 13 был Иуда – предатель Иисуса²⁰.

В некоторых странах даже пропускают этот номер, например нет 13 этажа в здании и после 12 сразу следует 14, или же пропускают 13 палату в больнице.

Как показывают данные опросов, пятницы, приходящейся на 13-е число, боится каждый пятый европеец. А некоторые источники даже утверждают, что каждый четвёртый!²¹.

¹⁸ С.М. Ледров, *Торговля мехами на Нижегородской ярмарке в первой половине XIX века* [в:] „Вестник Нижегородского университета”, 2012, № 1 (1), с. 209.

¹⁹ *Superstition Bash. Black cats* [в:] http://www.csicop.org/superstition/library/black_cats/

²⁰ *13 число Пятница – 10 фактов о суеверии* [в:] <http://qbici.ru/mistika/13-chislo-pyatnica-10-faktov-o-sueverii/>

²¹ М. Груздев, *Пятница, 13-е! И почему люди так не любят это сочетание?* [в:] <http://shkolazhizni.ru/archive/0/n-11257/>

М. Груздев приводит несколько фактов, связанных с судьбами людей 13-ого числа:

- композитор Арнольд Шёнберг, изобретатель додекафонии (12-тоновой музыки), провел пятницу, 13 июля 1951 года, в постели, взаперти, дрожа от страха. За четверть часа до полуночи к нему заглянула его жена Гертруда: „Скоро все будет позади”. Шёнберг слегка приподнял голову, прошептал слово „гармония” и... скончался. Время смерти: 13 минут до полуночи. Ему было 76 лет. И родился он 13 сентября 1874 года;
- именно в пятницу 13-го был арестован и приговорен к тюремному заключению известный американский гангстер Аль Капоне;
- Иоганн Вольфганг Гёте, пятницу, 13-е, предпочитал на всякий случай проводить в постели, Наполеон Бонапарт в этот день воздерживался от проведения военных действий, Отто фон Бисмарк, королева Елизавета I и нефтяной магнат Поль Гетти не подписывали в этот день никаких документов.

По некоторым оценкам, только в США за один такой день экономика несет ущерб в \$800–900 миллионов – за счет отмененных полетов и несовершенных дел. Боязнью пятницы 13-го в США страдают от 17 до 21 миллиона людей. Кстати, по законам, действующим в нескольких американских штатах, Вы вообще можете отказаться от работы в этот день, не объясняя причин²².

Суеверие нашло отражение в литературе и искусстве. Например, роман писателя и финансиста Томаса Лоусона *Пятница тринадцатое*, написанный в начале 20 века (издан в 1907 году). Есть мнение, что Лоусон взял в руки перо лишь затем, чтобы создать панику на бирже. В свое время роман был невероятно популярным. Имя автора было присвоено английскому гигантскому семимачтовому судну („Томас У. Лоусон”, 1902 год), которое затонуло 13 декабря 1907 года. Говорят, что в пятницу. Страху добавил и американский мистический фильм ужасов „Пятница 13-е” (2009 год, ремейк одноименного фильма 1980 года). Массовый страх перед „пятницей 13-го числа” возник в конце 19-го-начале 20-го века. Психологи предполагают, что это результат соединения двух фобий: страха „числа 13-ть” и настороженное отношение к пятницам.

Американский психотерапевт Доналд Доссей предложил термин „параскавидекатрифобия”, который происходил от греческих слов, обозначающих „пятницу” и „тринадцать”. Он рассматривал эту фобию, как частный случай трискайдекафобии, т.е. боязни числа 13-ть. Лечение этого безрассудного страха, по мнению Доналда Доссея, очень простое. Нужно по несколько раз произносить как скороговорку сочетание слов „пятница 13-го” до тех пор, пока зависимость не пройдет.

²² М. Груздев, *Пятница, 13-е! И почему люди так не любят это сочетание?* [в:] <http://shkolazhizni.ru/archive/0/n-11257/>

А. Анашина приводит мнение российского астролога Александра Зараева по поводу пятницы 13 июля 2012 года. О нем пишут во многих изданиях. „С точки зрения астрологии и нумерологии, эта пятница, особенно ее первая половина, не будет благополучной”. „В пятницу нужно быть внимательным на дорогах, особенно в первой половине дня. Следует контролировать избыток энергии. Могут происходить события из серии: „беспопутал”. Не стоит принимать скоропалительных решений, пытаться проскочить на машине на красный свет”. И еще: „13-го числа не надо ничего обещать, любые обязательства будут трудновыполнимыми. 13-го числа лучше завершить дела, подписать договоры, не откладывая их на следующую неделю”²³.

Как россияне относятся к приметам, суевериям и нумерологии могут свидетельствовать следующие высказывания:

„Владимир – генеральный директор сети супермаркетов «Азбука вкуса»:

Честно говоря, никогда в приметы не верил. Максимум, что я могу сделать – это три раза постучать по дереву или поплевать через левое плечо, если дорогу перебежит черная кошка. Но это скорее не примета, а привычка. Еще есть одна забавная примета: чтобы открывшийся супермаркет процветал, его первым клиентом должен быть мужчина. Никто не помнит, с чего вдруг такая примета, но все почему-то ей неуклонно следуют. Это закон.

Марина – генеральный директор консалтинговой группы «Системы эффективных технологий»:

Я верю, что в понедельник никогда не стоит назначать деловых встреч, начинать серьезные дела. О них можно думать, их можно обсуждать и планировать, и то лучше во второй половине дня. Все дела начинать лучше во вторник: в этот день все идет как по маслу. Хорошие дни для переговоров – среда и четверг (они, как правило, самые продуктивные). А вот пятница неплоха для внутренней работы в компании. В этот день мы проводим презентации, круглые столы. А самая моя главная примета заключается в том, что если думаешь о каком-то важном деле, то не стоит о нем рассказывать, иначе сглазят.

Николай – генеральный менеджер по продажам страховой компании «РЕСО-Гарантия»:

Вообще, я верю, что астрология, основанная на порядке расположения планет, может влиять на успех в делах. Я всегда захожу на различные сайты и просматриваю те или иные гороскопы. Кроме того, я верю в некоторые приметы. Если с утра мне дорогу перебежит черная кошка, я не расстроюсь, но вот за пуговичку на костюме, возможно, подержусь. Примета такая. Еще у меня особое отношение к числам. Скажем, число 13 у меня счастливое. Если мне в организации дают пропуск, то обязательно тринадцатый. Хорошие сделки я заключаю тоже в этот день. Или, скажем, цифра восемь – тоже неплохая. Согласно китайской нумерологии, она означает бесконечное счастье, успех и здоровье. А вот к числу 666 у меня отношение нейтральное. Нет, конечно, если договор, который я заключаю с клиентом, будет пронумерован числом «дьявола», то я это подмечу как факт, но не более.

²³ А. Анашина, *Что ожидать от пятницы 13-го числа? Как избежать неприятностей?* [в:] <http://www.podmoskovje.com/chto-ozhidat-ot-pyatnicy-13-go-chisla-kak-izbezhat-nepriyatnostej/>

Виталий – владелец магазина одежды:

Помимо профессиональных навыков мне не раз помогало то, что я следовал некоторым приметам. Скажем, в моем магазине никогда не выбрасывают мусор после шести вечера – говорят, вместе с ним выносишь и деньги. Еще перед тем, как отправиться в другой город за новой партией вещей, нужно по старинке присесть на дорогу. И самое главное – если первая партия товара была продана весьма удачно и мы получили неплохую прибыль, нужно, словно всером, обмахать новую партию. Тогда и ее удастся продать целиком и с наибольшей выгодой”²⁴.

Результаты Всероссийского репрезентативного опроса относительно веры россиян в суеверия представила Служба социально-религиозных данных „Среда” (выборка 1500 человек). По исследованиям 14% россиян являются суеверными, 24% – несуеверны, 63% – среднесуеверны. Причем, чем моложе респонденты, тем с большей вероятностью они оказываются среди суеверных. Россияне старше 65 лет (т.е. родившиеся в 30-е и 40-е гг. прошлого века) лидируют среди возрастных групп по количеству несуеверных.

Что касается федеральных округов, жители Центрального и Северо-Западного ФО оказываются среднесуеверными. Несуеверные россияне живут в Приволжском, Южном и Северо-Кавказском ФО. Заметно выше оказалась суеверность респондентов, живущих в Уральском и Дальневосточном федеральных округах²⁵.

Проведенные весной 2006 г. исследования социологов из Аналитического центра Юрия Левады показывают, что более половины россиян (54%) верят в приметы, а 42% – вещим снам. В то, что на Земле время от времени появляются инопланетяне, верят 22%. Предсказаниям астрологов склонны доверять 29% российских граждан²⁶.

Что касается поляков, то они более суеверны. Согласно опросу, проведенному в 2011 г. 54% поляков верит, по крайней мере, в одно суеверие или десяти предложенных анкетерами, в пять – верит 17%, в три или четыре – 13%. В те суеверия, которые предсказывают удачу, верят 44%, а в те, которые предвещают беду – 40% опрошенных.

Самые популярные суеверия – это загибать большой палец, который гарантирует удачу и в него верит 29% опрошенных, а 72% применяют его на практике, 57% стучит по некрашенному дереву. Каждый четвертый поляк верит, что трубочист приносит удачу и 49% опрошенных хватает за пуговицу, когда его увидят. Каждый пятый поляк верит, что удачу приносит четырехлистный клевер, а 34% не здоровуются на пороге. Что касается

²⁴ *Черная кошка для бизнеса*, интервью Елены Барышевой, [в:] <http://www.ogoniok.com/5018/4/>

²⁵ *Суевериям не подвластен только каждый четвертый россиянин (комментарии экспертов)* [в:] <http://www.taday.ru/text/1163122.html>

²⁶ *Что такое суеверие?* [в:] <http://sueverie.net/chto-takoe-sueverie/chto-takoe-sueverie/chto-takoe-sueverie.html>

чисел, то по мнению 16% опрошенных тринадцатое число приносит неудачу, а для 11% число семь приносит счастье. Неудача гарантирована если разобьется зеркало (для 25%) и если черная кошка пробежит дорогу (22%). 32% опрошенных бросают монету вводу, чтобы вернуться в данное место, а 29% присаживается на дорогу.

Наиболее суеверны пенсионеры, безработные, домохозяйки и жители города с численность населения 100–150 тыс.²⁷.

Представленные суеверия – это часть любой культуры, один из компонентов духовной жизни, который должны знать также деловые люди. Можно не верить в суеверия, не поддаваться им, но знать их – необходимо, если мы намерены вести бизнес с представителями другой культуры и хотим проникнуть в душу нашего делового партнера.

БИБЛИОГРАФИЯ

CBOS: ponad połowa Polaków wierzy w przesady [в:] http://wiadomosci.gazeta.pl/wiadomosci/1,114873,10464180,CBOS__ponad_polowa_Polakow_wierzy_w_przesady.html

Co profesja to przesad. Oto co w pracy przynosi pecha [в:] <http://praca.wp.pl/title,Co-profesja-to-przesad-Oto-co-w-pracy-przynosi-pecha,wid,13325347,wiadomosc.html?ticaid=1eed6>

Dziwne przesady na świecie – Japonia, Grecja, Rosja, Polska i inne [в:] http://podroze.gazeta.pl/podroze/56,114158,10728796,Dziwne_przesady_na_swiecie__Japonia__Grecja__Rosja_.html

Superstition Bash. Black cats [в:] http://www.csicop.org/superstition/library/black_cats/

Sypoło J., Astrologia biznesu [в:] <http://franchising.pl/moja-firma/6554/astrologia-biznesu/>

Анашина А., Что ожидать от пятницы 13-го числа? Как избежать неприятностей? [в:] <http://www.podmoskovje.com/chto-ozhidat-ot-pyatnicy-13-go-chisla-kak-izbezhat-nepriyatnostej/>

Груздев М., Пятница, 13-е! И почему люди так не любят это сочетание? [в:] <http://shkolazhizni.ru/archive/0/n-11257/>

Денежные суеверия [в:] http://bishelp.ru/rich/anatomia/2406_sueveriya.php

Деньги и магия чисел [в:] <http://digest.subscribe.ru/business/finance/n773394607.html>

Значение меха: власть, деньги и статусные игры [в:] <http://www.furs.grekomania.ru/articles/51-znachenie-mexa>

Как суеверия влияют на ваш бизнес? [в:] http://www.dkvartal.ru/rostov/magazines/dk-rostov/2008/n46/kak_sueverija_vlijajut_na_vash_biznes

Ледров С.М., Торговля мехами на Нижегородской ярмарке в первой половине XIX века [в:] „Вестник Нижегородского университета”, 2012, № 1 (1), с. 209.

Лукьянчик И., За что не любят черную кошку? [в:] <http://shkolazhizni.ru/archive/0/n-11414/>

Морок А., Разумовская К., Приметы и суеверия [в:] http://www.e-reading.org.ua/bookreader.php/94900/Razumovskaya_-_Primety_i_sueveriya.html

Народные приметы и суеверия [в:] <http://putstrannika.ru/narodnye-primety-i-sueveriya/>

²⁷ *CBOS: ponad połowa Polaków wierzy w przesady* [в:] http://wiadomosci.gazeta.pl/wiadomosci/1,114873,10464180,CBOS__ponad_polowa_Polakow_wierzy_w_przesady.html

Николин А., *Суеверия в бизнесе. И не только* [в:] <http://milliony.ru/2009/02/business-primety-sueveria/>; *Помогают ли суеверия в бизнесе? Ваши приметы, наблюдения...* [в:] <http://sledui.ru/o/1vr>

Ожегов С.И., *Словарь русского языка*, Москва 1987.

Пономарёва С., *Ангел удачи или исчадие ада?* [в:] <http://mau.ru/pub/misc/?p=black>

Приметы и сонник [в:] <http://paganism.msk.ru/primety/primety.htm>

Приметы, суеверия, предрассудки [в:] <http://www.mnogodetnaya-semya.ru/Semaya%20Kurbatovix/Semaya%20Kurbatovix/O%20russkix%2022.html>

Суевериям не подвластен только каждый четвертый россиянин (комментарии экспертов) [в:] <http://www.taday.ru/text/1163122.html>

Усанкова С., *Какие приметы связаны с деньгами? Народный бизнес-тренинг* [в:] <http://shkolazhizni.ru/archive/0/n-27649/>

Черная кошка для бизнеса, интервью Елены Барышевой, [в:] <http://www.ogoniok.com/5018/4/>

Что такое суеверие? [в:] <http://sueverie.net/chto-takoe-sueverie/chto-takoe-sueverie/chto-takoe-sueverie.html>

10 самых распространенных суеверий [в:] <http://www.fresher.ru/2011/12/28/10-samyx-rasprostranennyx-sueverij/>

13 число Пятница – 10 фактов о суеверии [в:] <http://qbici.ru/mistika/13-chislo-pyatnica-10-faktov-o-sueverii/>

CZARNY KOT TRZYNASTEGO – O PRZESĄDACH W INTERKULTUROWEJ KOMUNIKACJI BIZNESOWEJ

W każdej kulturze mocno zakorzenione są przesady. Można nie wierzyć w nie, ale znać je wypada. W prowadzeniu biznesu z przedstawicielami drugiej kultury mogą one mieć decydujące znaczenie. Podkreślają to zacytowane wypowiedzi przedstawicieli świata biznesu, oraz liczne publikacje.

W artykule przedstawiono szereg przesądów Rosjan. Szczególną uwagę zwraca się na obraz czarnego kota, jako symbolu zła. W biznesie duże znaczenie ma również cyfra 13, a zwłaszcza piątek trzynastego.

Zaprezentowano również wyniki badań socjologicznych, dotyczących wiary Rosjan i Polaków w przesady.